

Como Adaptar Teses e Dissertações para o Formato de Livro

Teses e dissertações apresentam linguagem e estrutura diferentes das utilizadas em livros. Trabalhos acadêmicos normalmente utilizam um grande número de notas de rodapé com referências bibliográficas. Livros não costumam trazer em rodapé estes elementos, uma vez que sua presença interrompe o curso da leitura e por sua vez da linha de pensamento. As chamadas de referências bibliográficas devem ser inseridas no corpo do texto, utilizando o sistema autor-data da ABNT. No rodapé, ficam apenas as notas explicativas, dados adicionais ao corpo do texto.

Devem ser eliminados apêndices e anexos, que são muitas vezes essenciais na redação final de uma pesquisa, mas de pouca importância para o público geral.

A atualização de dados pesquisados durante a elaboração da tese ou dissertação é essencial durante a adaptação, antes da entrega dos originais para avaliação, uma vez que após esta entrega a Editora não aceitará acréscimos ou alterações no texto. Informações desatualizadas que porventura não tenham sido corrigidas antes da entrega à Editora são de inteira responsabilidade do autor da obra.

É necessário, ainda, eliminar qualquer referência no texto ao projeto acadêmico que deu origem ao livro, tais como "esta tese tem como objetivo mostrar..." ou então "a conclusão final desta dissertação...". Da mesma forma, caso o autor tenha interesse em manter os agradecimentos constantes da tese ou dissertação, é necessário que eles sejam adaptados. Informações como "Agradeço ao meu orientador,", por exemplo, poderão ser substituídas por "Ao sr.....", seguido de sua identificação, como "diretor da Faculdade de....".

A linguagem de um livro deve ser, antes de tudo, clara e objetiva. Assim, recomenda-se a leitura atenta da tese ou dissertação para eliminação de itens ou capítulos que são característicos do trabalho acadêmico e impliquem repetição de informações. A separação por capítulos, portanto, não necessariamente será a mesma da tese ou dissertação, devendo ser adaptada de acordo com a nova estrutura. A separação e denominação dos capítulos fica inteiramente a cargo do autor da obra. Os textos introdutórios e conclusivos devem apresentar objetivo, importância e abrangência da obra à área a que se destina, bem como descrição detalhada de seu conteúdo.

A presença de figuras, ilustrações e fotografias encarecem a produção da obra, portanto é imprescindível que as imagens estejam diretamente relacionadas ao texto, que não sejam meramente ilustrativas. Por fim, é importante que o autor considere a relevância desses elementos no original, pois eles serão levados em conta no processo de avaliação.

Dicas para adaptar uma tese ou dissertação para o formato de livro

- Elimine **notas de rodapé**, incluindo as informações no corpo do texto ou simplesmente eliminando-as.
- Elimine **referências à tese** ou à dissertação.
- Reavalie a necessidade de figuras, fotografias ou ilustrações.
- Elimine as repetições, apêndices e anexos.
- Reformule a estrutura, adaptando e reescrevendo, se necessário, as informações sobre a metodologia adotada.

- Reescreva os textos introdutórios, que devem apresentar o objetivo e a importância da obra e descrição do seu conteúdo.
- Adote uma **linguagem clara e objetiva**, com frases e parágrafos curtos de estrutura-padrão: sujeito + verbo + predicado.
- **Atualize as informações** antes da entrega dos originais.
- Reveja os agradecimentos, eliminando-os ou adaptando-os ao novo formato.
- Normalize as referências bibliográficas e as citações de acordo com as normas ABNT 6023 e ABNT 10520 em vigor.